

**EIROPAS SAVIENĪBAS UN VIDUSJŪRAS REĢIONA VALSTU  
PARLAMENTĀRĀS ASAMBLEJAS DARBA GRUPA  
REGLAMENTA IZSTRĀDĀŠANAI**

Atēnās, 2004. gada 22. martā

**EIROPAS SAVIENĪBAS UN VIDUSJŪRAS REĢIONA VALSTU  
PARLAMENTĀRĀS ASAMBLEJAS  
REGLAMENTS,**

**ko EVRVPA darba grupas līdzpriekšsēdētājs iesniedza Asamblejas  
locekļiem 2004. gada 22 martā  
pēc darba grupas 2004. gada 22. martā notikušās sanāksmes.**

## *1. pants*

### **Raksturs un uzdevumi**

1. Eiropas Savienības un Vidusjūras reģiona valstu parlamentārā asambleja (EVRVPA) ir Barselonas procesa parlamenta struktūrvienība, kurai ir konsultatīvas pilnvaras un kas darbojas saskaņā ar Barselonas deklarāciju. Tā veicina šā procesa atpazīstamības un pārredzamības palielināšanu un tādā veidā tuvina Eiropas Savienības un Vidusjūras reģiona valstu partnerattiecības sabiedrības interesēm un tam, ko sabiedrība sagaida no šīm attiecībām.

2. Asamblejas mērķis ir sniegt parlamentu atbalstu, veicināt un ietekmēt Barselonas procesa stiprināšanu un attīstību. Tā atklāti apspriež visus šā procesa dalībvalstīs interesējošus jautājumus, un jo īpaši jautājumus, kas rodas Barselonas procesa gaitā.

3. Dalība Asamblejā ir brīvprātīga, un Asambleja vienmēr ir gatava uzņemt jaunus dalībniekus. Tās vietas Asamblejā, kuras, iespējams, netiks aizpildītas, paliek to parlamentu rīcībā, kam tās ir piešķirtas.

## *2. pants*

### **Sastāvs**

1. Asamblejas locekļi ir parlamentu deputāti, kurus ir iecēluši Barselonas procesa dalībvalstu parlamenti un Eiropas Parlaments.

2. Asambleja sastāv no ne vairāk par 240 locekļiem - 120 locekļi no Eiropas Savienības (75 locekļi no ES dalībvalstu parlamenti, pēc tam kad paplašināšanās rezultātā Eiropas Savienību veido 25 valstis, un 45 locekļi no Eiropas Parlamenta) un 120 locekļi no ES Vidusjūras reģiona partnervalstu parlamenti, un katrai šai valstij Asamblejā ir vienāds locekļu skaits.

3. Asambleju veido valstu parlamentu un Eiropas Parlamenta delegācijas.

4. Dalībvalstu parlamenti apņemas nodrošināt, ka viņu delegācijās parlamenta deputātes sievietes ir pārstāvētas saskaņā ar attiecīgās valsts tiesību normu noteikumiem.

### *3. pants*

#### **Kompetences**

1. Asambleja var pieņemt nostāju par visiem Eiropas Savienības un Vidusjūras reģiona valstu partnerattiecību jautājumiem. Tā uzrauga Eiropas Savienības un Vidusjūras reģiona valstu asociācijas līgumus un pieņem rezolūcijas vai sniedz ieteikumus ministru konferencei, lai sasniegtu Eiropas Savienības un Vidusjūras reģiona valstu partnerattiecību mērķus. Pēc ministru konferences lūguma tā sniedz atzinumus, un, ja ir vajadzīgs, iesaka attiecīgos veicamos pasākumus katrā no trim Barselonas procesa jomām.
2. Asamblejas apspriedes nav juridiski saistošas.

### *4. pants*

#### **Prezidentūra un Prezidijs**

1. Asamblejas Prezidijs sastāv no četriem locekļiem - divus no tiem ieceļ Eiropas Savienības Vidusjūras reģiona partnerattiecību valstu parlamenti, vienu ieceļ ES dalībvalstu parlamenti un vienu ieceļ Eiropas Parlaments.
2. Šo kandidātu sarakstu, kā arī locekļu rotācijas kārtību iesniedz Asamblejai apstiprināšanai.
3. Prezidija locekļu pilnvaru termiņš ir četri gadi; šīs pilnvaras nepagarina un tās nav savienojamas ar valsts valdības locekļa statusu. Ja kāds no Asamblejas locekļiem atkāpjas vai arī viņa pilnvaras tiek pārtrauktas, šā locekļa aizvietotāju ieceļ uz atlikušo amata pilnvaru laiku.
4. Asambleju ikgadējas rotācijas kārtībā vada viens no Prezidija locekļiem, tādā veidā nodrošinot paritāti un pārmaiņus uzticot prezidentūru kādai no dienvidu vai ziemeļu zonas valstīm. Pārējie trīs Prezidija locekļi ir priekšsēdētāja vietnieki.
5. Prezidijs ir atbildīgs par Asamblejas darba koordinēšanu.

## 5. pants

### Parlamentārās komitejas

1. Asambleju veido trīs parlamentārās komitejas, kuras atbild par trīs Eiropas Savienības un Vidusjūras reģiona valstu partnerattiecību jomām:

- a) politisko jautājumu, drošības un cilvēktiesību komiteja,
- b) ekonomikas, finansiālo un sociālo jautājumu un izglītības komiteja,
- c) par dzīves kvalitātes uzlabošanu un apmaiņu starp pilsoniskām sabiedrībām un kultūras jomā atbildīgā komiteja.

2. Katrā parlamentārajā komitejā ir 80 locekļi - 40 locekļi ir no Eiropas Savienības Vidusjūras reģiona partnerattiecību valstīm un 40 ir no Eiropas Savienības (25 locekļi no ES dalībvalstu parlamentiem un 15 locekļi no Eiropas Parlamenta). Komiteju locekļus ieceļ katras valsts parlaments un Eiropas Parlaments.

3. Saskaņā ar 4. panta 1. punkta noteikumiem par Prezidija sastāvu katra parlamentārā komiteja no savu locekļu vidus ievēl priekšsēdētāju un trīs viņa vietniekus, viņu pilnvaru termiņš, principā, ir divi gadi. Komitejas priekšsēdētāja pilnvaras nav savienojamas ar Asamblejas priekšsēdētāja pilnvarām.

4. Katra parlamentārā komiteja sanāk vismaz vienreiz gadā.

5. Komitejas var sanākt arī laikā, kad nenotiek Asamblejas sesijas.

6. Nepieciešamības gadījumā Asambleja var nolemt izveidot *ad hoc* komitejas. Asamblejas Prezidijs nosaka to sastāvu un priekšsēdētāju, nodrošinot abu pušu paritāti un līdzsvaru.

## 6. pants

### Attiecības ar Eiropas Savienības un Vidusjūras reģiona valstu ārlietu ministru konferenci un Eiropas Komisiju

1. Asamblejas loma ir papildināt citu Barselonas procesa iestāžu darbu.

2. Eiropas Savienības un Vidusjūras reģiona valstu ārlietu ministru konferences un Eiropas Komisijas ieceltie pārstāvji apmeklēs Asamblejas sanāksmes un viņiem ir tiesības uzstāties.

### *7. pants*

#### **Novērotāji un viesi**

1. Pēc Prezidija ierosinājuma un saskaņā ar šā Reglamenta 9. panta 3. punktu, Asambleja var piešķirt pastāvīgā novērotāja statusu savās sanāksmēs:

- to Vidusjūras reģiona valstu parlamentu pārstāvjiem, kuras nav ES dalībvalstis un kuras nav pievienojušās Barselonas procesam;
- to valstu parlamentu pārstāvjiem, kuras neatrodas Vidusjūras reģionā, bet kuras ir kandidātvalstis, ar noteikumu, ka Eiropas Savienība ir oficiāli uzsākusi ar attiecīgo valsti apspriedes un sarunas par tās dalību Eiropas Savienībā;
- tām Barselonas procesa konsultatīvajām un finansiālajām struktūrvienībām, kurām ir piešķirts likumīgs statuss;
- reģionālām parlamentārajām un starpvaldību organizācijām, kuras ir pieprasījušas šādu statusu;

Prezidijs var uzaicināt arī citas organizācijas apmeklēt Asamblejas sanāksmi.

2. Pastāvīgajiem novērotājiem nav tiesību uzstāties.

### *8. pants*

#### **Procedūra**

1. Visas Asamblejas procedūras ir atklātas, ja nav pieņemts pretējs lēmums.

2. Asamblejas locekļi drīkst uzstāties tikai ar sēdes priekšsēdētāja atļauju.

3. Sēdes priekšsēdētājs atklāj, aptur un atliek sēdes, nodrošina šo noteikumu ievērošanu, uztur kārtību, dod vārdu runātājiem, ierobežo runas laiku, izvirza jautājumus balsošanai, paziņo balsošanas rezultātus un slēdz sēdi. Pēc vienošanās

ar Prezidija locekļiem viņš lemj par visiem jautājumiem, kas rodas procedūras gaitā un kas nav ietverti šajā Reglamentā.

### *9. pants*

#### **Debates un lēmumu pieņemšana**

1. Asambleja var pieņemt rezolūcijas un sniegt Eiropas Savienības un Vidusjūras reģiona valstu ministru konferencei, Eiropas Savienības Padomei un Eiropas Komisijai ieteikumus attiecībā uz Barselonas procesu.

2. Grozījumus Asamblejas debatēm un tai apstiprināšanai iesniegtajiem tekstiem ir jāiesniedz rakstiski līdz sēdes priekšsēdētāja noteiktajam termiņam.

3. Asambleja darbojas pēc konsensa principa, piedaloties pusei no delegāciju sastāva un vēl vienam delegātam no katras Asambleju veidojošās daļas, t.i., Eiropas Savienības daļas un partnervalstu daļas.

Ja vienprātību nav iespējams panākt, Asambleja pieņem lēmumus ar kvalificētu balsu vairākumu, t.i., ja abās Eiropas Savienības daļu veidojošajās pusēs par to ir balsojušas vismaz četras piektdaļas no visu to pārstāvju skaita un vismaz četras piektdaļas no partnervalstu pārstāvju skaita.

4. Katras delegācijas balsu skaits ir vienāds ar tai noteikto vietu skaitu un balsošanas laikā tā var izteikt iebildumus un/vai konstruktīvi atturēties.

### *10. pants*

#### **Sanāksmes un dienas kārtība**

1. Asambleja sanāk vismaz vienreiz gadā vietā, ko izvēlas katras sanāksmes plenārsēdē. Ir jānosaka sevišķa kārtība, ja Asamblejas sanāksme notiek valstī, kurai nav oficiālu diplomātisku attiecību ar kādu no Barselonas procesa un Asamblejas dalībvalsti.

2. Prezidijs sagatavo dienas kārtības projektu, ko pieņem Asambleja plenārsēdē, uzsākot darbu.

3. Dienas kārtības projektu priekšsēdētājs nosūta Asamblejā pārstāvētajiem parlamentiem vismaz vienu mēnesi pirms sesijas sākuma.

4. Ikviena delegācijas var lūgt, lai dienas kārtībā iekļauj kādu papildu jautājumu. Plenārsēdē Prezidijs iesaka šos papildu jautājumus iekļaut dienas kārtībā.

### *11. pants*

#### **Redakcijas komiteja un darba grupas**

1. Asambleja var nolemt izveidot redakcijas komiteju rezolūciju, ieteikumu un atzinumu sagatavošanai. Redakcijas komitejas locekļus nozīmē savstarpēji vienojoties; komiteju veido vismaz pieci ES dalībvalstu parlamentu un Eiropas Parlamenta pārstāvji, un vismaz pieci parlamentu pārstāvji no tām Vidusjūras reģiona valstīm, kas piedalās Barselonas procesā.

2. Prezidijs pēc apspriešanās ar Asamblejā pārstāvētajiem parlamentiem var izveidot darba grupas, un pats nosaka to sastāvu un pilnvaras. Darba grupām var dot uzdevumu sagatavot Asamblejai ziņojumus un rezolūciju projektus.

### *12. pants*

#### **Valodas**

1. Asamblejas oficiālās valodas ir Eiropas Savienības oficiālās valodas, kā arī arābu, ebreju un turku valoda.

2. Asamblejas pieņemtos oficiālos dokumentus tulko visās Asamblejas oficiālajās valodās.

3. Parlaments, kurš organizē attiecīgo sanāksmi, Asamblejas locekļiem nodrošina pieeju darba dokumentiem franču, angļu un arābu valodā, kas ir darba valodas.

4. Asamblejā debašu laikā visi locekļi var runāt vienā no Asamblejas oficiālajām valodām, mutisko tulkojumu nodrošina tikai darba valodās, neskarot Reglamenta 13. panta 6. punkta noteikumus reizēs, kad Asamblejas sanāksmes notiek Eiropas Parlamentā.

Parlamentāro komiteju un, ja ir nepieciešams, darba grupu sanāksmes notiek iepriekš minētajās darba valodās, neskarot Reglamenta 13. panta 6. punkta noteikumus.

### *13. pants*

#### **Izdevumi - finansējums organizatorisko , dalības, mutiskās un rakstiskās tulkošanas izmaksu segšanai**

1. Parlaments, kas organizē Asamblejas sesiju vai sanākumi kādai no Asamblejas komitejām, ir atbildīgs par sesijas vai sanāksmes praktiskajiem pasākumiem.
2. Pēc Prezidija ierosinājuma Asambleja var nolemt, ka ir nepieciešams, lai pārējie parlamenti, kas ir Asamblejas locekļi, veiktu iemaksas ar Asamblejas vai komitejas sanāksmes organizēšanu saistīto izdevumu segšanai.
3. Dalībnieka ceļa un uzturēšanās izdevumus sedz tā iestāde, kuru šis dalībnieks pārstāv.
4. Ar organizēšanu un ar mutisko tulkošanu Asamblejas darba valodās saistītos izdevumus sedz visas delegācijas kopīgi.
5. Kad Asamblejas vai kādas komitejas sanākumi rīko Eiropas Parlaments, tas atbild par praktiskajiem pasākumiem un sedz mutiskās tulkošanas izdevumus atkarībā no vajadzībām un pieejamā nodrošinājuma.
6. Izdevumus par Asamblejas pieņemto oficiālo dokumentu tulkošanu visās Eiropas Savienības oficiālajās valodās sedz Eiropas Parlaments. Par šo dokumentu tulkošanu arābu, ebreju un turku valodā atbild šajās valodās runājošo valstu parlamenti.
7. Katra delegācija atbild par to, lai tās iesniegtie dokumenti būtu tulkoti vismaz divās darba valodās.



#### *14. pants*

##### **Sekretariāts**

1. Lai sagatavotu Asamblejas darbu, pienācīgi to vadītu un pārraudzītu, Prezidijam un citām Asamblejas struktūrvienībām palīdz neliels sekretariāts, kurā ietilpst darbinieki no katra Prezidijā pārstāvētā parlamenta un kura darbību koordinē tobrīd prezidējošā parlamenta pārstāvis.
2. Sekretariāta darbiniekiem algas maksā un citus ar viņiem saistītos izdevumus sedz viņu pārstāvētie parlamenti.
3. Parlaments, kurš rīko Asamblejas sesiju vai sanāksmi kādai no Asamblejas komitejām, palīdz šo sanāksmju organizēšanā.

#### *15. pants*

##### **Reglamenta grozīšana**

1. Visas delegācijas var ierosināt Reglamenta grozījumus. Ierosinātos grozījumus tulko un nosūta Prezidijam, kurš iesniedz tos nākamajā plenārsēdē.
2. Reglamenta grozījumus pieņem ar vienprātīgu balsojumu.
3. Reglamenta grozījumi stājas spēkā ar nākamo sesiju, ja vien ar Asamblejas piekrišanu nav noteikts citādi.

22.03.2004